

## SON VERMEK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**son vermek Deyim** bitirmek, sona erdirmek.

**nihayet vermek Deyim 2)** bitirmek, tamamlamak, sonuçlandırmak.

## ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(ن ه ي) 56

فَإِنْ **انْتَهَوْا** فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

### İsmail Yakıt

Eğer onlar savaşa **son verirlerse** muhakkak ki Allah Gafûr'dur, Rahîm'dir. **2/BAKARA-192**

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ **انْتَهَوْا** فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ

Hem bir fitne kalmayıp din yalnız Allah'ın oluncaya kadar onlarla çarpışın. (Saldırılarına) **son verirlerse** düşmanlık ancak zalimlere karşıdır. **2/BAKARA-193**

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يُؤْمُونَ إِلَّا كَمَا يُؤْمُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

Riba yiyenler, ancak şeytan çarpmış olanın kalkışı gibi, çarpılmış olmaktan başka kalkmazlar. Bu, onların "Alım satım da ancak faiz gibidir." demelerinden dolayıdır. Oysa Allah, alışverişi helal, ribayı yasaklamıştır. Kime Rabb'inden bir **öğütte bulunulur** da (ribaya) bir **son verirse** artık geçmiş kendisine, işi de Allah'a aittir. Kim (geri) **aleyhe dönerse** artık onlar ateşin halkıdır, orada sürekli kalacaklardır.

**2/BAKARA-275**

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثُ ثُلَاثٍ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ **يَنْتَهُوا** عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

### Bahaeddin Sağlam Meali

Şüphesiz, "Allah, üçün üçüncüsüdür" diyenler, kâfir oldular. Hâlbuki tek bir ilahtan başka ilah yoktur.

Eğer onlar, bu dediklerine **son vermezlerse** onlardan kâfir olanlara elem verici bir azap dokunacaktır.

**5/MAİDE-73**

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنْ **انْتَهَوْا** فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

Hem bir fitne kalmayıp bütün din yalnız Allah'ın oluncaya kadar onlarla çarpışın. (Saldırılarına) **son verirlerse kuşku yok** ki Allah ne yaptıklarını görmektedir. **8/ENFAL-39**

وَإِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَيْمَةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ **يَنْتَهُونَ**

Eğer antlaşmalarından sonra **antlarını bozarlar** ve dininize saldırırlarsa küfrün önderlerine karşı savaşın. Çünkü onlar yeminleri olmayan adamlardır. (Onlara karşı savaşırırsanız) umulur ki (küfre) **son verirler**.

**9/TEVBE-12**

كَلَّا لَئِنْ لَمْ **يَنْتَهُوا** لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ

Doğrusu, buna **son vermezse** perçeminden yakalarız. **96/ALAK-15**